



ኮቪድ-19-ክታቦት

ሓፈሻዊ ሓበሬታ ብዛዕባ ኮቪድ-19 ክታቦት- ምስ mRNA-ባእታ (Pfizer/Biontech፣ Moderna)

እቲ ክታቦት ውሑስን ሓጋዝን ድዩ፡

ነፍሰወክፍ ናይ ክታቦት ባእታ ኣብ ስዊዘርላንድ ፍቓድ ይደረግ። ሽዑ ኣብ ውሕስነት፣ ሓይሊ ከምኡውን ዋሕስ ልዕል ዝበለ ኣድላይነት ክረክብ ኣለዎ። እቲ ናይ ስዊዘር ትካል ናውቲ ፈውስታት Swissmedic ነቶም mRNA ኣንጻር ኮቪድ-19 ዝኾኑ ባእታታት ክታቦት ኣዕርዩ ምስመርመሮም ኣፍቂድዎም። ውሕሳት እዮም ከምኡውን ይሰርሑ እዮም። ብዙሓት ኣሽሓት ሰባት እዞም ባእታታት ክታቦት ኣብ ሙጽናዕትታት ተዋሂቦም ኔሮም። እዚኦም ዋላ ኣብ ልዕል ዝበለ ዕድሙ ዘለዎም ሰባት ከምኡውን ኣብ ሕዳራት ሕማማት ዘለውዎም ሰባት ውሑሳት እዮም ከምኡውን ይሰርሑ። ፍቓድ ከብ ዝተዋህበ ኣሽሓት ሚልዮናት ሰባት ምስዚኦም ባእታታት ክታቦት ተኸቲቦም ኔሮም። ውሕስነትን ሓይልን ናይዞም ባእታታት ክታቦት ብቀጻሊ ብኪኢላታት ተቋጻጺሩ ኣሎ። ምጥቓም ክታቦት ልዕሊ ርክሳታት ክኸውን ኣለዎ። ጥራይ እዚ ምስተረገጸ እቲ ክታቦት ኣብ ስዊዘርላንድ ይምከር።

ኣበይ ክኸተብ እኽእል፡

ምእንግስቲ ናይ ክታቦት ስትራተጅን ምኽርታት ክታቦትን መዲቡ። ነቲ ምኽታብ ተሓታትነት ዘለዎ እቶም ክፍለ-ሃገራት እዮም። ኣበይ ክትኸተቡ ከምትኸእሉ ኣብቲ መርበብ ኢንተርኔት ወይ ኣብ ኢንፎሊዩን ናይ ክፍለ-ሃገርኩም (www.bag-coronavirus.ch/kantone) ፍለጡ ኢኹም። ወይ ንሓኪምኩም ወይ ንሰራሕተኛ ፍርማስኹም ሕተቱ።

እቲ ክታቦት ከ ንመን ተመኺሩ፡

- ባእታ mRNA ዘለዎ ክታቦት ኮቪድ-19 ኩሎም ከብ 12 ዘዕድሚኦም ሰባት ኢና ንመኽር።
- እዚ ምኽሪ ብሕልፊ ንዝስዕብ ይምልከት
- ብፍላይ ብሕማም ኮሮናቫይረስ (ሕዳር ሕማም ዘለዎም ልዕሊ 65 ዓመት ዝዕድሚኦም ከምኡውን ጥኑሳት) ኣብ ድንገት ዘለዉ ሰባት።
- ኣብ ብሕታውን ሞያውን ከባቢኦም ጥብቂ ርክብ ዘለዎም።

መን ክኸተብ የብሉን፡

- ዝስዕቡ ሰባት ባእታ mRNA ዘለዎ ክታቦት ኮቪድ-19 ክወስዱ ኣይንመኽሮምን።
- ኣብ ሓይ ባእታ ናይዞም ባእታታት ክታቦት ብርትዕ ዝበለን ዝተረጋገጸን ኣለርጂ ዘለዎም ሰባት፣ ብሕልፊ ኣብ Polyethylenglykol (PEG)።
- ትሕቲ 12 ዘዕድሙ ቆልዑትን መንእሰያትን። ክሳብ ሕጂ እኹል ሓበሬታ ብዛዕባ ክታቦት ነዚ ዕድሙ የለን።

ብኸብረትኩም ኣስተውዑ። ልዕል ዝበለ ረስኒ ኣለኩም ዶ፡ ሓሚምኩም ዲኹም ወይ ስግድግድ ይስምዓኩም ዶ፡ ሽዑ ናይ ክታቦት ቆጻራኹም ትቆይሩ። ንውጽኢት መርመራ ኮቪድ-19 ትጽብዩ ኣለኹም። ወይ ኣብ ግለላ ወይ ውሽባ ኣለኹም ዶ፡ ሽዑ እቲ ክታቦት ሕጂ ኣይትግበሩ። እቲ ክታቦት ሽዑ ብዝተኸእለኩም ኣብ ቀረብ ግዜ ግበሩ።

ጥንስቲ እንተ ኹይነ ወይ ክጠንስ እንተ ደልየ እንታይ ብቐዕ እዩ፡ ክትጠንሲ መዲብኪዶ ኣለኪ፡ ሽዑ ብዝተኸእለኪ መጠን ቀልጢፍኪ ተኸተቢ። ድሮ ጠኒስኪ ዲኺ ቅድሚ ጥንሲ ገና ክታቦት ኣይተወሃብክን ኔርኪ፡ ሽዑ ከብ 12 ሰሙን ጥንሲ (ንኣብነት ከብ 2ይ ሰለስተ ዕጽፊ ጥንሲ) ክትኸተቢ ንመኽረኪ። ብመሰረት ዋላ ብኣጋኡ ኣብ ጥንሲ ይከኣል እዩ።

ጥንስቲ እንተ ኹንኪ ወይ ክትጠንሲ እንተ መዲብኪ ብዛዕባ ክታቦታት ከኣ ሕቶታት እንተ ኣልዩኪ ንሓኪምኪ ወይ ንመሕረስቲ ኣዘራርብዮም።

እቲ ክታቦት ከመይ ይሰርሑ፡

መርፍእ ኣብ ላዕሊዎይ ምናት ክትወሃቡ ኢኹም።

ክንደይ ግዜ ክኸተብ ኣለኒ፡

ብልምዲ ክልተ ክታቦታት ይደረግ። እቲ ካልኣይ ክታቦት ዳርጋ ኣርባዕተ ሰሙናት ድሕሪቲ ቀዳማይ ክታቦት ክትገብርዎ ትኸእሉ።

እዚ ንምፍላጥ ኣገዳሲ እዩ፡ ክልተኦም ክታቦታት ግበሩ ኢኹም። ጥራይ ስዑ ጽቡቕ ኢኹም ተከላኺልኩም። ድሮ ተረጋገጸ ልብዓ ኮሮናቫይረስ እንተነበረኩም ጥራይ ሓይ ክታቦት ምስ ባእታ mRNA ክትገብሩ የድልየኩም።

እቲ ክታቦት ከመይ ገሩ ክከላኸለለይ፡

ኣካላትኩም ኣንጻር ኮቪድ-19 ዝኸውን ሓለዎ የማዕብል። እዚ ድሕሪቲ ካልኣይ ክታቦት ክሳብ ሓይ ወይ ክልተ ሰሙናት ይወስድ። እቲ ክታቦት ንጻረ-ኣካልኩም/ መከላኸሊኹም የደልድሎ። ኣካላትኩም ኣንጻርቲ ሻይረስ ንክቐለስ ይሕግዝ እዩ። ርክሳ ኮቪድ-19 ንክትቐበሉ ሽዑ ኣዝዩ ክጉድል እዩ። ድሕሪ ሕጂ ዘሎ ሓድሽ ፍልጠት እቶም ባእታታት mRNA ዋላ ከብቶም ክሳብ ሕጂ ዝፍለጡ ዓይነታት ሻይረስ ይከላኸሉ። እዚ ንምፍላጥ ኣገዳሲ፡ ምሉእ ዝኾነ ምክልኻል የለን። ሓይክልተ ሰባት ዋላ'ኪ ክታቦት እንተገበሩ ኮቪድ-19 ክቐበሉ ይኸእሉ። ምስቲ ክታቦት ግና ከብ ብርትዕ ዝበለ ሕማም ኣዚኹም ተከላኺልኩም ኢኹም። ስለዚ ምልክታት ኮቪድ-19 ምስዝህልወኩም ብቐልጡፍ ተመርመሩ ኢኹም። እቲ ክታቦት ከመይ ከምዝሰርሑ፡ ኣብዚ ቀረብ ሓበሬታ ትረኽቡ፡ www.bag-coronavirus.ch/mrna

እቲ ክታቦት ንክንደይ ግዜ ክከላኸለለይ፡

ኪኢላታት ሕጂ እቲ ክታቦት ንክንደይ ግዜ ከምዝከላኸል ይምርምር እዮም። ብግዝያዊ መርገጽ ምርምር፡ ምልክኻል ከብ ሓይ ብርትዕ ዝበለ ሕማም ምናልባት ብውሕዱ ዓሰርተክልተ ኣዋርሕ ይጻንሕ። እቲ ምክልኻል ከብ ብርቱዓን ኣክያይዳታት ሕማም ብድሕራኡ ዝነኪ ከምዝኸውን ግን ሕጂ ዝኾነ ሓበሬታታት የለውን። ግና ድሓር እንደገና ሓይ ክታቦት ምግባር ኣድላይ ክኸውን ይኸእል።



ብሰንኪ'ቲ ክታቦት ኮቪድ-19 ክቕበል እኽእል ዶ።

የለን። በቲ ክታቦት ኮቪድ-19 ኣይትቕበሉን ኢኹም። ኣብቶም ባእታታት ክታቦት ኮሮናቫይረሳት የለውን።

ድሮ ምስቲ ኮሮናቫይረስ ተለቢዶ እንተነበርኩስ ክኸተብ ኣለኒ ዶ።

ዋለ ድሮ ልበዳ ምስቲ ኮሮናቫይረስ እንተነበርኩም፣ ክታቦት ምግባር ጠቓሚ እዩ። ብመሰረት ድሕሪ ልበዳ ንነዊሕ ግዜ ካብ ሓድሽ ልበዳ ተከላኺልኩም ኢኹም። ንክንደይ ግዜ ፍሉጥ ኣይኮነን። ዝተኸተቡ ሰባት ኣብ ልበዳ ብዝሓሸ ካብ ዝተሓወዩ ሰባት ከምተከላኸሉ ምልክታት ኣለው። ስለዚ ንሕና ክታቦት ክሰብ ሽዳሽተ ወርሒ ድሕሪ እቲ ልበዳ ንመኸረኩም ኢና፣ ብዝሓሸን ብዝነውሑን ምእንቲ ተከላኺልኩም። ብዝተኸለ መጠን ኣብ ውሽጢ ሰለስተ ወርሒ ድሕሪ ልበዳ ተኸተቡ ኢኹም። ካብ ኣርባዕተ ሰሙን ድሕሪ ዝተረጋገጸ ልበዳ ኮሮናቫይረስ ሓደ ባእታ ክታቦት እኹል እዩ። እቲ ካልኣይ ባእታ ክታቦት ክውገድ ይከኣል። ካብኡ ዝዝንብል ኩነታት ብፍላይ ንዝተደገገቱ ሰባት ይሰርሑ፤ ኣብ ሓኪምኩም ሓበሬታ ኣምጽኡ።

ጉድናዊ ሳዕቤናት ኣለው ዶ።

ኣብ ኩሉ ክታቦት ጉድናውያን ሳዕቤናት ክቕልቀሉ ይኸእሉ። ዝበዝሕ ግዜ ድኹማት ወይ ማእከላውያን እዮም ከምኡ'ውን ቀልጢፎም ይሓልፉ። ብርትዕ ዝበሉ ጉድናዊ ሳዕቤናት ኣዝዮም ሳሕቲ እዮም። ብኸምኡ ኣብ ንጽላት ሰባት ብቐጥታ ድሕሪ mRNA ዘለዎ ክታቦት ኮቪድ-19 ክሰብ ክብድ ዝበለ መልሲ ኣለርጂ በጺሑ። ሳሕቲ እንተ ዘይኮይኑ ነድሪ ጭዋዳ ልቢ ወይ ፕሪከርዳዩም ኣብ ውሽጢ 14 መዓልቲ ደርኦ ኢዩ እዚ ድማ መብዛሕትኡ ግዜ ፈኩስ ኢዩ ነድሪ ብግጥእ ክኮከም ድማ ይኸእል ኢዩ። ኣብዚ እዋን እዚ ብእተኸለ መጠን ምስ ክታቦታት እተተሓሓዘ ምዃኑ ይግምገም ኣሎ ። ይኹን እምበር ከምዚ ዝኣመሰለ ነድሪ ካብቲ ድሕሪ ክታቦታት ዜጋጥም ንላዕሊ ብተደጋጋሚ ብኮሮናቫይረስ ምስ ዚብከል እዩ ዜጋጥም። ብዝተረፈ ክሰብ ሕጂ ንብርቱዓት ጉድናዊ ሳዕቤናት ዝምልከቱ ግንዛቦታት የለውን። ከምዚ ዚኣመሰሉ ጉድናዊ ሳዕቤናት ኣብ ውሽጢ ውሑዳት ኣዋርሕ ድሕሪ'ቲ ክታቦት ምስተጸበኹ። ኪኣላታት ዝኾኑ ምልክታት ኣዕርዮም ይዕዘቡ።

ኣዮኖት ጎድናውያን ሳዕቤናት ክህልዉ ይኸእሉ።

- እቲ ዝተኸተበሉ ቦታ ኣብ ምናት ቀይሕ ይኸውን፣ የቀንዙ ወይ ይሕብጥ እዩ።
- ቃንዛ ርእሲ
- ድኽም
- ቃንዛ ጭቃዳን መሓውርን
- ሓፈሻውያን ምልክታት ከም ምንቅጥቃጥ ቁሪ፣ ስምዒት ረስኒ ወይ ፈኪስ ረስኒ

እዚኣም ጎድናውያን ሳዕቤናት ድሕሪ ምኽታብ ብዘሕ ግዜ ይቕልቀሉ። ኣካላት መከላኸሊ ኣንጻር'ቲ ሕማም ዝሃነጽ ከምዘሎ የርእዩ። ብቅልል ዓይነት ምስዝህልዉ ጽቡቕ ምልክት እዮም።

ኣብ ናይ ኣለርጂ መልሲ ብቐጥታ ድሕሪ'ቲ ክታቦት ንኣብነት ክሰብ ብርትዕ ዝበለ ሕብጥ፣ ምቕያሕ፣ ምስሓይ ወይ ክሰብ ጸገማት ምስትንፋስ ይመጽእ። ቀንዲ ምልክታት ነድሪ ጭዋዳ ልቢ ቃንዛ ኣፍ ልቢ፣ ሕጽረት እስትንፋስ ከምኡውን ምንፍርፋር ኢዩ።

ኣብ ከምዚ ዚኣመሰሉ ምልክታት ብቐጥታ ንሓኪምኩም ተወከሱ።

¹ መእተዊ ኣብ ስዊዘርላንድ - ብእንግሊዝኛ (admin.ch)

ጎድናውያን ሳዕቤናት ንክንደይ ግዜ ክጸንሑ ይኸእሉ።

እዞም ጉድናዊ ሳዕቤናት ብልምዲ ድሕሪ ቅሩብ መዓልታት ክጠፍኡ እዮም። ድሕሪ ሓደ ሰሙን ገና ጉድናውያን ሳዕቤናት ኣለውኹም ዶ። እናገደዱ ይኸዱ ዶ። ወይ ትስከፉ ዲኹም።

ሽዑ ምስ ሓኪምኩም ተዘራረቡ ኢኹም።

ተኸቲብ ኣለኹ። ኣነ ንካልኣት ሰባት ምስቲ ኮሮናቫይረስ ክልብዶም እኽእል ዶ።

ምሉእ ብምሉእ ምስተኸተብካ ከምብሓድኻ ምስ ኮሮናቫይረስ ክትልበድ ተኸእሎኡ ብሰፊሕ ጉዳይ ከምኡ ድማ ርከሳ ምምሕልላፍ ውን ይውሕድ እዩ። እቲ ክታቦት ግና ሚእቲ ሚእታዊት ምክልኻል ክህብ ኣይከእልን። ብኸብረትኩም ኣስተውዕሉ። ቅድምን ድሕርን ክታቦት ቀጺልኩም ነቶም ሕጋጋት ጽሬትን ኣደብን ተኸተልዎም ኢኹም ግና ብምልኡ እንድሕር ተኸቲብኩም ኣብ ግላዊ ምርኻኻብ ምስ ካልእ ብምሉእ ዝተኸተበ ሰብ ነቲ ርሕቕት ምግዳፍ ከተውግዱ ትኸእሉ። ድሕሪ ቀረባ ርክብ ምስ ሓደ ቫይረስ ዝተረጋገጸ/ፖዚቲቭ ሰብ ክትውሸቡ ኣየድልየኩምን!

ክታቦት ሙን እዩ ዝኸፍሉ።

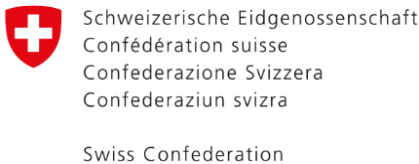
እቲ ክታቦት ንዓኹም ነጻ እዩ።

እቲ ክታቦት ወለንታዊ ድዩ።

እው። ክታቦታት ኣብ ስዊዘርላንድ ወለንታውያን እዮም።

ቀጻሊ ሓበሬታ ኣበይ ክረክብ።

ቀጻሊ ሓበሬታ ብዛዕባ ክታቦት ኮቪድ-19 ኣብ መርበብ ኢንተርነት ናይ BAG ትረኽቡ፡ www.bag-coronavirus.ch/impfung ወይ ንሓኪምኩም ሕተቱ። ወይ ኣብ ቤት-መድሃኒትኩም/ፋርማሲኹም።



Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP

